

感謝您惠購本 Citizen 錶。

使用本手錶之前，請先詳讀本使用手冊，確保使用方法正確。  
讀完本手冊後，請將其存放在安全的地方，以備將來參考時使用。

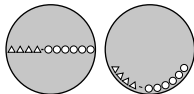
想要觀看手錶的操作演示，請訪問 Citizen 網站 (<http://www.citizenwatch-global.com/>)。某些型號可能具有外圈功能（如計算標尺，測速等）。外圈功能的操作演示也可在網站上找到。

### 查看機芯編號

錶殼編號是刻印在錶殼背面的 4 個字母數字字符加 6 個或更多字母數字字符。（右圖）  
錶殼編號的前 4 個字符代表手錶的機芯編號。

在右側的範例上，“△△△△”就是機芯編號。

刻印位置範例






刻印位置可能隨著錶款而有所不同。



## 安全預防注意事項 — 重要事項

本手冊包含的指示必須一直嚴格遵守，這不僅可以確保手錶發揮出最佳性能，也可以防止自己、他人受到傷害，或遭受財產損失。建議您閱讀整本手冊（特別是第 84 頁到第 96 頁），了解以下符號的含義：

■ 安全建議在本手冊中按如下所示進行分類和描述：

 <b>危險</b>	極有可能造成死亡或嚴重傷害
 <b>警告</b>	可能造成嚴重傷害或死亡
 <b>注意</b>	可能或將造成輕微或中度傷害或損害

■ 重要指示在本手冊中按如下所示進行分類和描述：

	警告（注意）符號，後面跟著應該遵循的指示或應該遵守的預防措施。
	警告（注意）符號，後面跟著禁止事項。

## 使用本手錶前

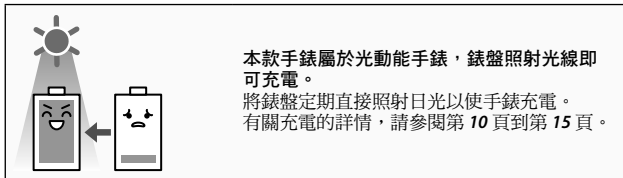
拆開包裝後，請務必在使用本手錶前先做下列事項：

- **檢查電力儲存情況 → 請參閱第 16 頁**

檢查手錶的電力。

- **設定您所在地的正確時間和日期**

既可手動調整時間（請參閱第 62 頁到第 67 頁），也可以連接 iPhone，一種移動數碼裝置，使用從 App Store 獲得的應用程式來接收時間訊息，通過這種方式來調整時間（請參閱第 47 頁）。



### ■ 錶帶調節

不建議您自行調節錶帶。如果不能正確進行調節，錶帶可能會脫落，導致您受傷或手錶受到損壞。（某些零售商可能會在您購買手錶時提供錶帶調節工具）。

關於錶帶調節，建議您聯絡出售給您手錶的零售商或最近的 Citizen 官方客服中心。

對於某些維修店來說，如果手錶不是從那裡購買的，可能需要象徵性地收取錶帶調節的費用。

### ■ 保護貼





確保將手錶上的保護貼剝去（錶背，錶帶，扣環等）。否則，汗水或水氣可能會進入保護貼和手錶零件之間的縫隙而產生一些污垢，導致皮膚出現紅疹或金屬零件被腐蝕。

### ■ 如何使用專用的旋鈕/按鈕

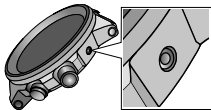
某些型號配備了可以防止誤操作的專用的旋鈕和/或按鈕。

## 螺旋式旋鈕和螺旋式按鈕

操作手錶前請先為旋鈕解鎖。

	鬆開	鎖緊
螺旋式旋鈕	 <p>逆時針方向旋轉旋鈕，從錶殼把旋鈕拉出。</p>	 <p>將旋鈕壓入錶殼。順時針方向旋轉旋鈕，同時輕輕地將旋鈕安全壓入錶殼。請務必將旋鈕鎖緊。</p>
螺旋式按鈕	 <p>逆時針方向旋轉固定螺釘，轉鬆拉出到底。</p>	 <p>順時針方向旋轉固定螺釘，直到鎖緊。</p>

## 凹槽按鈕



使用細的尖頭物體如木製牙籤按下按鈕。

## 目錄

功能 .....	8	斷開與 iPhone 的連接	
組件識別 .....	9	[DCT] .....	41
為手錶充電 .....	10	連接至已註冊的 iPhone	
檢查目前的電力儲存		[CT] .....	44
情況 .....	16	啟動專門應用程式的	
切換模式 .....	18	功能 .....	46
連接至 iPhone 之前 .....	24	接收郵件接收提醒	
註冊（配對）您的		[郵件提醒] .....	52
iPhone [PR] .....	35	註冊（配對）的快捷	
		操作 .....	58

藍牙 4.0 無線技術.....	59	重設手錶—全部重設....	81
手動調整時間和日曆 [TME]/[CAL].....	62	Eco-Drive (太陽能) 手錶 使用的注意事項.....	84
使用當地時間 [L-TM]....	68	防水功能 .....	88
使用計時器 [CHR] .....	70	注意事項和使用限制....	91
檢查並校正基準位置 [▶0◀].....	72	參考資訊.....	97
疑難排解 .....	76	規格 .....	98

## 功能



可使用藍牙 4.0 通過專門的應用程式連接您的 iPhone，並配備以下功能：

- 第 47 頁上的自動時間同步
- 第 48 頁上的來電提醒
- 第 50 頁上的連接斷線提醒
- 第 51 頁上的 iPhone 搜索
- 第 52 頁上的郵件提醒
- 第 49 頁上的日程提醒

**Eco-Drive（太陽能）：**無需定期更換充電電池。本款手錶用光線充電。

**計時器：**測量經過的時間最多為 60 分鐘。

**當地時間：**便於查看第二時區的時間，無論在全世界任何地方。

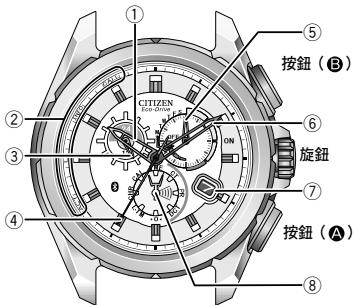
**萬年曆：**無需在這每月的月末校正日期。

閏年也會被更新。

\* “Eco-Drive” 是 Citizen 專有的技術。



## 組件識別



本使用手冊的附圖可能與您所購買手錶的實際外觀不同。

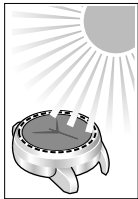
## 為手錶充電

本款手錶屬於光動能手錶，錶盤直接照射日光或日光燈即可充電。

取下手錶後，放置時請讓錶盤朝向亮光處，如窗戶附近。

為了確保最佳性能，請注意下列各項：

- 每週至少一次讓手錶直接照射日光半天。
- 避免將手錶長時間放置在暗處。



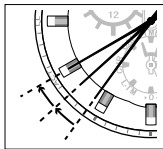
### 注意

- 切勿在高溫下（約 60°C 或更高）進行手錶充電。
- 如果衣服的長袖經常遮住手錶，則手錶可能需要再另外充電才能確保持續運行。

## ■手錶電力不足時（電力不足警告功能）

手錶電力儲存不足時，秒針會每次走兩秒。這就是電力不足警告功能。請務必為手錶充飽電力。

- 手錶充飽電力後，秒針就會以正常速度走動。
- 如果出現電力不足警告之後超過 10 天沒有進行手錶充電，則手錶將會耗盡電力而停止不動。



### 注意

- 即使秒針每次走兩秒，目前的時間和日期也會顯示。但是，手錶的其他功能將不能使用。

### 不同環境所需的充電時間

下表說明錶盤持續照射光線時，大約需要多長的充電時間。此表僅供參考。\*

環境	照度 (lx)	充電時間（大約）		
		運行一天	從電池電力耗盡 到手錶正常運行	從電池電力耗盡到充飽電力
室外（晴天）	100,000	12 分鐘	3.5 小時	13 小時
室外（陰天）	10,000	30 分鐘	6.5 小時	30 小時
日光燈（30W） 下 20 公分	3,000	1.5 小時	15 小時	90 小時
室內燈光	500	8 小時	80 小時	600 小時

- 想要進行手錶充電，建議將錶盤直接照射日光。日光燈或室內燈光沒有足夠的亮度使充電電池有效充電。

手機充飽電力後，在不另外充電的情況下維持正常使用的續航能力

連接至 iPhone	未連接至 iPhone
約 8 個月*	約 17 個月

- \* 當手錶每天連接至您的 iPhone 約 6 小時且每天接收訊息約 10 次時，在 8 個月中您可以使用手錶和您的 iPhone 之間的連接功能約 30 天。有關詳情，請參閱第 17 頁。

#### 連接至 iPhone 時的注意事項

- 連接至 iPhone 需要耗費大量電力，特別是接收大量提醒時。使用該功能時，請確保為手錶充飽電力。
- 若不需要使用 iPhone，建議將其斷開。
- 連接功能確實影響您的 iPhone 上的電池使用。請確保檢查您的 iPhone 的充電級別。

### ■ 省電功能

如果沒有讓手錶照射足夠的光線充電 30 分鐘以上，秒針將停止走動，以保存手錶的電力。即使秒針不走動，正確的秒數仍會儲存在內存中。

省電功能不能手動開啟；這只是一個自動功能。省電功能在以下情況下不會運行：

- 旋鈕處於位置 **1** 或 **2** 時。
- 目前模式為計時器 [CHR] 或日曆 [CAL] 時。
- 秒針顯示提醒功能（“INFO” / “CALL” / “LL”）時。

## 取消省電功能

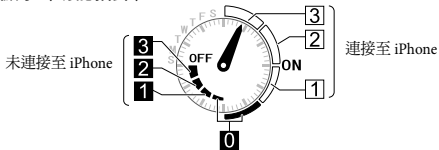
當手錶照射足夠的光線進行充電後，省電功能會自動取消。接著，秒針會恢復正常走動。

- 如果手錶接收到來自 iPhone 的提醒，則省電功能也會取消。
- 如果手錶已長時間處於省電狀態，請在通過 iPhone 連接進行使用前調整時間和日期（請參閱第 47 頁）或手動調整時間和日期（請參閱第 62 頁）。

## 檢查目前的電力儲存情況

本款手錶在 [TME]，[L-TM]，[PR]，[CT] 或 [DCT] 模式下具有電力儲存顯示功能。

### 電力儲存顯示（功能指針）



- 如果目前的電力儲存情況未顯示（手錶處於 [CAL] 或 [CHR] 模式），請切換模式（請參閱第 18 頁）。
- 當連接至 iPhone 時，請特別注意手錶的電力儲存情況，以確保仍有足夠的電力可以使用。



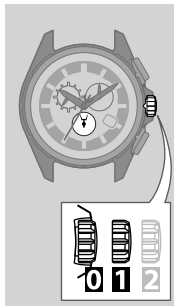
## 電力儲存級別

級別	3	2	1	0
該級別下的續航能力	每天連接至 iPhone 6 小時以內			7 個月*
	最多 10 天	最多 15 天	最多 5 天	
	未連接至 iPhone			
	最多 3 個月	最多 5 個月	最多 2 個月	
	電力儲存足以維持各種功能的運行。該級別下可達到最佳性能。	該級別下的電力儲存足以維持所有運行。	電力儲存在變少。	電力儲存不足以維持正常運行。手錶必須充飽電力。
				<b>請立即為手錶充電。</b>

- \* 當電力儲存的級別為“0”時，手錶的基本功能是可以使用的。但是，註冊（請參閱第 35 頁到第 40 頁）和連接至 iPhone（請參閱第 44 頁和第 45 頁）不可用。如果手錶已接上，則連接將會自動斷開。

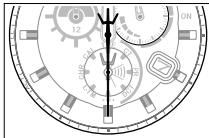
## 切換模式

本款手錶具有八種模式。在使用各種模式之前，請先旋轉模式指針來切換模式。



### 1 將旋鈕拉出到位置**1**。

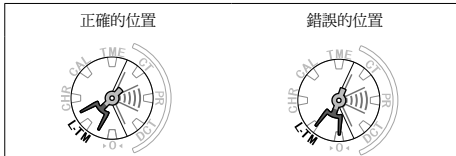
秒針走動，然後顯示 30 秒位置。



秒針顯示 30 秒位置。

## 2 旋轉旋鈕選擇一種模式。

- 每旋轉一次旋鈕，模式指針就會隨之走動。
- 旋轉旋鈕，直到模式指針顯示您想要使用的模式。



例如 當選擇 [L-TM] 時

- 您既可以順時針也可以逆時針方向旋轉模式指針。
- 指針/顯示在各種模式下所起的作用有所不同。關於各種模式，以及各種模式下指針/顯示的功能的更多詳情，請參閱第 20 頁到第 23 頁。

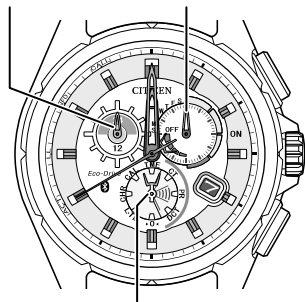
## 3 將旋鈕壓入到位置 **0** 完成步驟。

## 切換模式

### ■ 模式顯示和功能

24 小時針

功能指針



模式指針

時間一 [TME]

- 通常情況下，請在 [TME] 或 [L-TM] 模式下使用手錶。




[TME]



目前設定的時間顯示。

- 在該模式下功能指針顯示的是電力儲存情況。

配對/連接/斷開連接 iPhone — [PR]/[CT]/[DCT]

[PR] (配對)	[CT] (連接)	[DCT] (斷開連接)
 <p>首次將手錶與您的 iPhone 進行連接（配對/註冊）時請選擇該模式。（請參閱第 35 頁。）</p>	 <p>首次配對後想要將手錶與您的 iPhone 進行連接時請選擇該模式。（請參閱第 44 頁。）</p>	 <p>將手錶與您的 iPhone 的連接斷開時請選擇該模式。（請參閱第 41 頁。）</p>

- [TME] 或 [L-TM] 模式下的時間顯示是相同的。
- 功能指針顯示的是電力儲存情況。

## 切換模式

### 當地時間 — [L-TM]

[L-TM]



想要顯示另一個地區的時間（當地時間）時請選擇該模式。（請參閱第 68 頁。）

- 24 小時針，日期和星期顯示的是當地時間。
  - 在該模式下功能指針顯示的是電力儲存情況。
- 通常情況下，請選定 [L-TM]（或 [TME]）再使用手錶。

### 計時器 — [CHR]

[CHR]




想要使用計時器時請選擇該模式。（請參閱第 70 頁。）

- 秒針：顯示計時器秒數。
- 功能指針：顯示計時器分鐘數。
- 時針，分針和 24 小時針仍將反映在 [TME] 或 [L-TM] 模式下設定的時間。

日曆一 [CAL]

**[CAL]**




想要顯示日曆時請選擇該模式。  
（請參閱第 64 頁。）

- 秒針：顯示年份/月份。
- 功能指針：顯示星期。
- 時針，分針和 24 小時針仍將反映在 [TME] 模式下設定的目前時間。

基準位置一 [▶0◀]

**[▶0◀]**

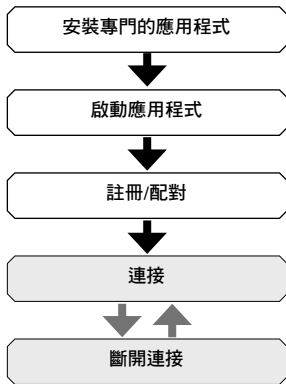


各指針/顯示均顯示目前的基準位置。  
（請參閱第 72 頁。）

## 連接至 iPhone 之前

本款手錶通過藍牙 4.0 的連接與 iPhone 進行通訊，藍牙 4.0 具有藍牙低耗能（BLE）省電技術。這需要在相容的 iPhone 上安裝和啟動專門的應用程式“**CITIZEN ECO-DRIVE Proximity**”以進行連接。用於連接的流程如下所示。

- 本手冊中的螢幕可能與實際應用程式不同。





## 可與本款手錶連接的 iPhone

想要查看相容的 iPhone 和 iOS 上的最新訊息，請訪問以下網站：

- Citizen 錶全球網站：[“http://www.citizenwatch-global.com/”](http://www.citizenwatch-global.com/) →  
“Service & Support”

將模式設定為 [DCT]（請參閱第 42 頁）以將本款手錶作為標準手錶在限制電子設備使用的地方使用，如在飛機上。

iPhone 是 Apple Inc. 在美國和其他國家註冊的商標。  
Bluetooth® 字符和圖標是 Bluetooth SIG, Inc. 所有的註冊商標。

## ■ 連接後可用的功能

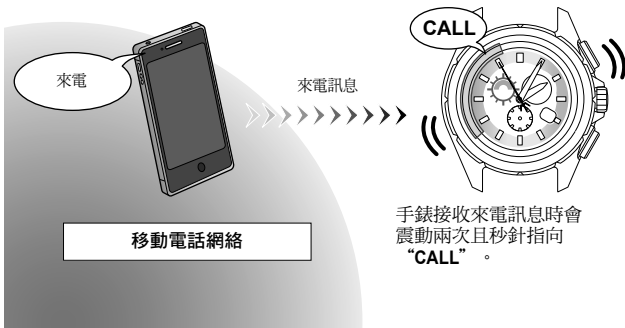
### 時間和日曆的自動調整 [時間同步]

手錶使用 iPhone 提供的時間訊息自動調整時間和日曆。



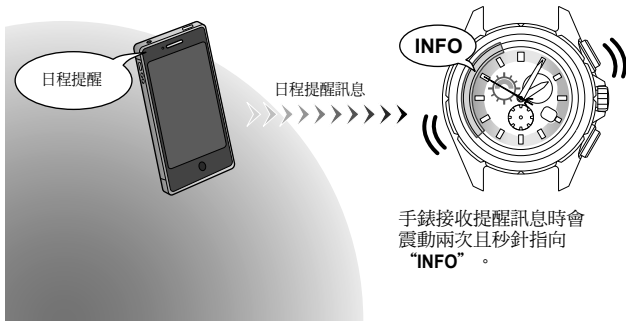
## 來電提醒 [來電]

一旦 iPhone 接到電話，來電提醒會出現在手錶上。



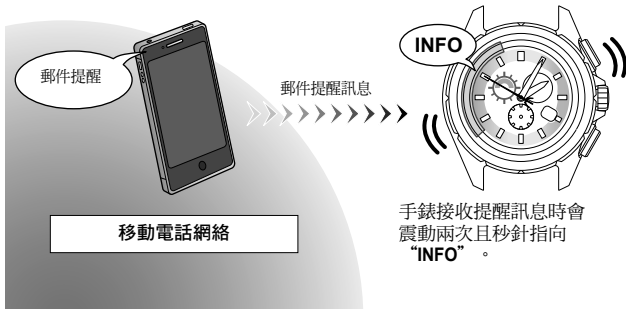
### 日程提醒 [日程提醒]

手錶從您的 iPhone 上的內置日曆應用程式接收日程提醒，該日程提醒與應用程式的設定一致。



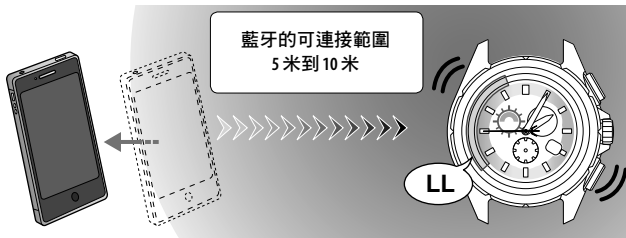
## 郵件接收提醒 [郵件提醒]

一旦專門應用程式上設定的賬戶接收到 iPhone 的郵件，郵件提醒會出現在手錶上。



## 連接至 iPhone 之前

**連接斷線提醒（藍牙的斷開連接提醒）** [藍牙連接斷線提醒]  
手錶提醒 iPhone 的斷開連接是由於距離的原因。

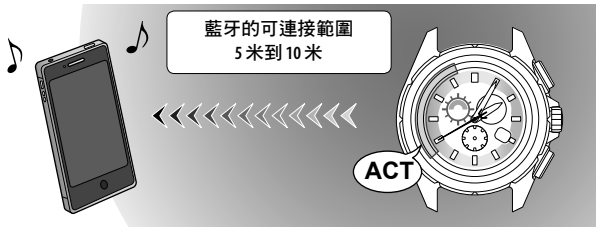


手錶檢測到斷開連接時會震動兩次且秒針指向“LL”。

## iPhone 搜尋 [iPhone 搜索]

手錶將訊號發送給可接收範圍內的已註冊的 iPhone。

- 斷開連接時該功能也可用。



iPhone 接收訊號時會發出聲訊（根據設定）。

手錶開始發送訊號時，秒針指向“ACT”。

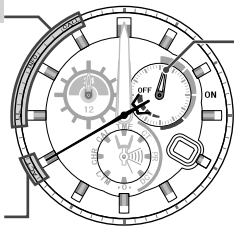
### ■ 手錶上的連接和提醒顯示

因為手錶通過輕輕震動進行提醒，所以建議事先檢查震動。（請參閱第 34 頁。）

- 您無法調整震動。

#### 秒針的提醒位置

- CALL** 來電
- INFO** 郵件和日程訊息
- LL** 斷開連接  
(連接斷線)
- ACT** 手錶正等待連接  
或正在處理通訊  
(啟動)



#### 連接狀態 (功能指針)

- ON** 已連接
- OFF** 未連接

- 因為指針的實際指向位置因充電量的不同而變化，所以通過指針指向的區域來辨別“ON”和“OFF”。

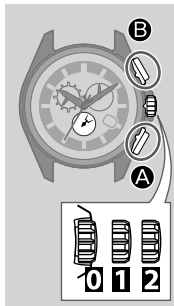


- 最大的可連接範圍約為 10 米。可連接範圍可能會因障礙物如牆壁而變短。切勿讓手臂等身體部位擋住手錶。
- 當 [▶0◀]，[CHR] 或 [CAL] 模式被選擇時，只能通過震動來進行提醒。將模式切換為 [TME]，[L-TM]，[PR] 或 [CT] 時，手錶會通過秒針顯示和另一種震動結合的方式來進行提醒。  
您可以事先確認手錶的震動方式。（請參閱第 34 頁。）
- 秒針顯示提醒類型的過程中手錶又收到新的訊息時，指針的顯示更新為相對應的新訊息。

## 停止提醒顯示

當秒針顯示提醒時按住按鈕 **A** 或 **B** 兩秒，秒針會停止提醒顯示且返回正常運行。

## 測試手錶的震動



- 1 將模式切換為[CT]。(請參閱第 18 頁和第 19 頁)
- 2 將旋鈕拉出到位置 **2**。
- 3 按下按鈕 **A** 或 **B**。  
手錶開始震動。
  - 該震動與實際提醒震動不同。
- 4 將旋鈕壓入到位置 **0**。
- 5 將模式切換為[TME] (或 [L-TM]) 完成步驟。(請參閱第 18 頁和第 19 頁)

## 註冊（配對）您的 iPhone

[PR]

首次將手錶和您的 iPhone 進行連接時，需要相互註冊（配對）。

### 註冊之前

- 關於註冊，您必須在手錶和 iPhone 上都進行操作。
- 請確保手錶和 iPhone 都充飽電力。特別是確認手錶的電力儲存顯示（請參閱第 16 頁），如果電力儲存級別為“1”或“0”，請在註冊前為手錶充電。
- 註冊後手錶和 iPhone 連接在一起。

### 註冊後的連接

一旦註冊完成，除非出現以下情況，不需要進行重新註冊（配對）。斷開連接時請執行重新連接（請參閱第 44 頁）。

- 用另一部 iPhone 註冊後
- 從 iPhone 卸下專門的應用程式後
- 將 iPhone 恢復至出廠設定後

### 註冊 iPhone

手錶上的 iPhone 註冊必須在約 2 分鐘內完成。如果完成註冊的時間超過約 2 分鐘，那麼手錶將返回正常運行。

- 安裝的應用程式顯示為圖標。
- 註冊後，在 iPhone 上的應用程式螢幕上將功能設定為“i（開啟）”。（請參閱第 46 頁）



應用程式圖標



<iPhone 上的操作>

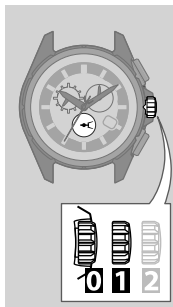
- 1 從 App Store 下載並安裝專門的應用程式“CITIZEN ECO-DRIVE Proximity”。
- 2 點擊應用程式圖標來啟動應用程式。
- 3 在應用程式螢幕上，將開關從“掃描”滑到“1（開啟）”。



iPhone 開始檢測手錶。

- 切勿更改應用程式螢幕，直到註冊完成。
- 當“正在等待重新連接”顯示時，將開關滑到“0（關閉）”。
- 當 iPhone 的藍牙設定為“0（關閉）”時，激活對話框出現。

續接下頁



<手錶上的操作>

**4** 將旋鈕拉出到位置**1**。

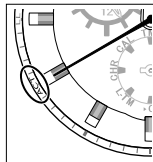
秒針走動，然後顯示 30 秒位置。

**5** 旋轉旋鈕將模式切換為 [PR]。

**6** 將旋鈕壓入到位置**0**。

秒針走動，然後顯示“ACT”位置，等待兩分鐘讓手錶被檢測到。

- 最新註冊訊息將在本步驟中刪除。

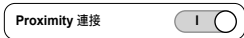




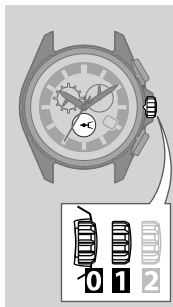
<iPhone 上的操作>

**7** 當藍牙連接的許可請求在應用程式螢幕上出現時，點擊“配對”。

當“Proximity 連接”在螢幕上出現時，註冊成功完成。



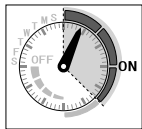
- 完成註冊可能需要多達 20 到 30 秒。



### <手錶上的操作>

當註冊成功完成且手錶與 iPhone 連接，功能指針指向右邊所示的區域（“ON”區域）。

“ACT”顯示結束且秒針返回秒的顯示。



**8 將模式切換為 [TME]（或 [L-TM]）完成步驟。**（請參閱第 18 頁和第 19 頁）



# 斷開與 iPhone 的連接

[DCT]

在以下情況下您可以斷開與 iPhone 的連接：

- 當功能指針顯示“ON”區域時。
- 當手錶模式設定為 [TME]，[L-TM]，[PR] 或 [CT] 時。
- 當秒針顯示秒時。  
(秒針顯示提醒類型的過程中，通過按住按鈕 A 或 B 兩秒來停止提醒顯示。)

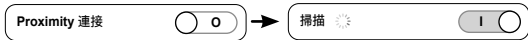
## 1 按住按鈕 B 七秒以上。

連接斷開且功能指針指向“OFF”區域。

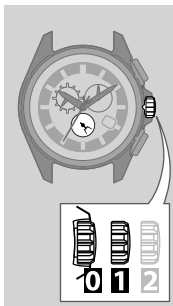
- 想要從 iPhone 斷開連接，將開關從“Proximity 連接”滑到“O (關閉)”。開關名稱切換為“掃描”。



功能指針



續接下頁



您也可以通過切換手錶模式來斷開連接。

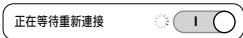
### 1 將模式切換為 [DCT]。（請參閱第 18 頁和第 19 頁）

連接斷開且功能指針顯示“OFF”區域。

- 此時，開關名稱從“Proximity 連接”切換為“正在等待重新連接”。



功能指針



### 2 將模式切換為 [TME]（或 [L-TM]）完成步驟。（請參閱第 18 頁和第 19 頁）

## 查看應用程式螢幕上的連接狀態

已連接		<p>您可以使用設定為“1 (開啟)”的功能。</p>
斷開連接	<p>正在等待重新連接 </p> <p>當通過手錶操作或故意斷開連接時顯示。此時，您無法註冊 iPhone。</p>	<p>只有以下操作可用：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 通過手錶上的操作重新連接（請參閱第 44 頁）</li> <li>• 搜尋您的 iPhone（請參閱第 51 頁）</li> </ul> <p>當手錶和/或 iPhone 長時間斷開連接時，建議停止或退出應用程式以節省它們的電池電力。</p>
	<p>掃描 </p> <p>當通過應用程式操作斷開連接時顯示。</p>	
休眠狀態下的應用程式	<p>掃描 </p> <p>應用程式不消耗 iPhone 的電池電力。</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 即使“掃描”設定為“0 (關閉)”或應用程式未啟動，iPhone 上的藍牙設定仍為“1 (開啟)”。</li> </ul>

## 連接至已註冊的 iPhone

[CT]

在以下情況下您可以與已註冊的 iPhone 重新進行連接：

- 當功能指針顯示“OFF”區域時。
- 當手錶模式設定為 [TME]，[L-TM]，[PR] 或 [CT] 時。
- 當秒針顯示秒時。  
(秒針顯示提醒類型的過程中，通過按住按鈕 **A** 或 **B** 兩秒來停止提醒顯示。)

**1** 在應用程式螢幕上，確認“掃描”或“正在等待重新連接”的開關為“1 (開啟)”。

**2** 按下按鈕 **B**。

秒針走動，然後顯示“ACT”。當成功連接時，秒針的走動恢復正常，功能指針顯示“ON”區域。

- 完成重新連接可能需要多達 20 到 30 秒。



功能指針

您也可以通過切換手錶模式來重新連接手錶和 iPhone。

**1 將模式切換為 [CT]。**（請參閱第 18 頁和第 19 頁）

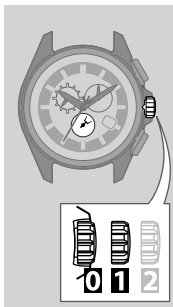
秒針走動，然後顯示“ACT”。當成功連接時，秒針的走動恢復正常，功能指針顯示“ON”區域。

- 完成重新連接可能需要多達 20 到 30 秒。



功能指針

**2 將模式切換為 [TME]（或 [L-TM]）完成步驟。**（請參閱第 18 頁和第 19 頁）



## 啟動專門應用程式的功能

在連接過程中，您可以在應用程式螢幕上將功能設定為“**I（開啟）**”或“**O（關閉）**”。關於每個功能的詳情，請參閱以下顯示的頁次。

功能	頁次	描述
時間同步	47	發送時間/日曆訊息。
來電	48	發送來電提醒。
日程提醒	49	發送 iPhone 上內置日曆應用程式的日程提醒。
郵件提醒	52	發送註冊至應用程式的賬戶接收郵件的提醒。
藍牙連接 斷線提醒	50	當連接中斷時提醒。
iPhone 搜索	51	使 iPhone 發出聲訊以回應從手錶收到的訊號。

## 時間和日曆的自動調整 [時間同步]

當您將“時間同步”設定為“**I** (開啟)”時，每當手錶與 iPhone 連接，手錶會從 iPhone 接收時間訊息（年份，月份，日期，星期，小時，分鐘，秒鐘）並根據 iPhone 調整時間。



- 每當手錶與 iPhone 連接，手錶上的時間會自動調整；在連接過程中，您的 iPhone 的時間設定會更改。
- 基於時間調整時設定的時差，當地時間（請參閱第 68 頁和第 69 頁）也會調整。
- 如果手錶無法從 iPhone 接收時間訊息，則 iPhone 上會出現一條訊息。
- 即使沒有接收到時間訊息，本款手錶也會保持每月  $\pm 15$  秒的準確性。

## 手動接收時間訊息

您可以按住按鈕 **A** 2 秒來手動接收時間訊息。當模式為 [TME]，[L-TM]，[PR] 或 [CT] 且秒針顯示秒時，執行時間訊息接收。

### ■ 接收來電提醒 [來電]

當您將“來電”設定為“**I** (開啟)”時，手錶從接上的 iPhone 接收來電訊息。



### 當接收來電訊息時

手錶震動兩次且秒針指向“**CALL**”。

- 想要使秒針返回正常運行，按住按鈕 **A** 或 **B** 兩秒。
- 手錶也會在來電結束時震動。



## 接收日程提醒 [日程提醒]

當您將“日程提醒”設定為“**I** (開啟)”時，手錶從接上的 iPhone 接收日程提醒。



- 關於日程提醒設定，請在 iPhone 的日曆提醒設定上進行設置。

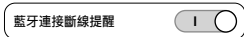
## 當接收日程提醒時

手錶震動兩次且秒針指向“**INFO**”。

- 想要使秒針返回正常運行，按住按鈕 **A** 或 **B** 兩秒。

### ■ 接收 iPhone 離線提醒（藍牙斷開連接提醒）[藍牙連接斷線提醒]

當您將“藍牙連接斷線提醒”設定為“**I**（開啟）”時，當與 iPhone 的通訊因為 iPhone 的位置或其他意外原因而斷開時，手錶會發出提醒。



- 如果 iPhone 和其他藍牙裝置斷開連接，那麼沒有提醒會發送到手錶。

### 當 iPhone 斷開連接時

手錶震動兩次且秒針指向“**LL**”。

手錶自動嘗試與 iPhone 重新連接一次（秒針指向“**ACT**”）。），但是如果重新連接失敗就會斷開連接，功能指針指向“**OFF**”區域。

- 想要使秒針返回正常運行，按住按鈕 **A** 或 **B** 兩秒。

## 搜尋 iPhone [iPhone 搜索]

當您將“iPhone 搜索”設定為“**I (開啟)**”時，您可以發送訊號至手錶可連接範圍內的已註冊的 iPhone。

接收訊號時，iPhone 根據其設定發出聲訊。



## 使用聲訊定位您的 iPhone

當手錶模式為 [TME]，[L-TM]，[PR] 或 [CT] 且秒針顯示秒時，同時按下按鈕 **A** 和 **B**。

秒針指向“**ACT**”且訊號開始發送。

- 開始發出聲訊可能需要多達 20 到 30 秒。
- 當“掃描”或“正在等待重新連接”的開關為“**I (開啟)**”時，訊號可以發送至未連接上的 iPhone。
- iPhone 發出聲訊，即使靜音開關開啟或聲訊音量設定為 0。
- 當耳機插入時，iPhone 不發出聲訊。
- 想要停止發出聲訊，顯示應用程式螢幕。

## 接收郵件接收提醒 [郵件提醒]

當您將“郵件提醒”設定為“**I (開啟)**”時，當郵件到達專門應用程式“**CITIZEN ECO-DRIVE Proximity**”上設定的賬戶時，手錶會接收郵件提醒。



- 您可以最多輸入五個郵件賬戶。
- 此功能不會提醒接收到 iPhone 郵件和 SMS。
- 此應用程式只檢查郵件服務器上是否有新的未閱讀的郵件。您無法在上面瀏覽郵件。

### 當接收郵件接收提醒時

手錶震動兩次且秒針指向“**INFO**”。

- 想要使秒針返回正常運行，按住按鈕 **A** 或 **B** 兩秒。

## ■ 設定郵件賬戶

想要將郵件接收訊息發送至手錶，您必須在專門應用程式上設定郵件賬戶。

- 此功能只適用於郵件服務器與 IMAP 相容的賬戶。
- 設定前請先準備 IMAP 郵件賬戶，用於發送和接收的 IMAP 郵件服務器地址，用戶名稱和密碼。關於所需訊息，請聯絡您的郵件服務提供商。
- 您可以在連接前設定郵件賬戶。

**1** 點擊應用程式圖標來啟動應用程式，然後點擊“郵件賬戶”。



## 2 點擊“+”以添加帳戶。



- 點擊現有的帳戶以編輯其設定。

## 3 在列表上選擇您使用的 IMAP 郵件服務，然後點擊其名稱。

- 如果您的郵件服務不在列表上，請點擊“其他”。

## 4 輸入所需項目，然後點擊“完成”。



連接至郵件服務器的測試立即開始，輸入的郵件帳戶被驗證。當測試成功結束時，步驟 2 的螢幕重新出現。

- 當測試失敗時，會出現一條失敗訊息。再次輸入所需項目。

## 5 重複步驟 2 到 4 設定其他帳戶。

- 設定的帳戶出現在以下“郵件提醒”列表中。

郵件提醒	<input type="checkbox"/>
帳戶 1	<input type="checkbox"/>
帳戶 2	<input type="checkbox"/>

## 6 點擊“返回”完成設定。

### 想要從應用程式刪除現有的郵件帳戶

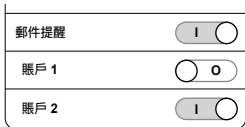
點擊現有帳戶螢幕上的“刪除帳戶”。

- 當卸下 iPhone 上的專門應用程式時，所有設定被刪除。

## ■ 選擇接收郵件接收提醒的帳戶

您可以通過將郵件接收提醒設定為“**I**（開啟）”或“**O**（關閉）”來選擇用於郵件接收提醒的帳戶。

- 1 點擊應用程式圖標來啟動應用程式。
- 2 將“郵件提醒”下面每個帳戶的開關滑到“**I**（開啟）”或“**O**（關閉）”。





## ■ 調整郵件接收提醒的間隔

您可以調整郵件接收提醒的間隔。

- 設定的間隔對所有郵件帳戶都一樣。

**1** 點擊應用程式圖標來啟動應用程式，然後點擊“郵件帳戶”。

**2** 點擊“郵件查詢間隔”。



**3** 點擊您想要的間隔。

- 增加使用此功能可能會影響電池的使用壽命。

想要節省電力消耗，將郵件查詢間隔降低至較少的頻率設定，每隔 15 分鐘或更長時間。

**4** 點擊“郵件帳戶” → “返回” 完成設定。

## 註冊（配對）的快捷操作

註冊（請參閱第 35 頁）也可以通過以下的簡易操作來完成。

- 確認在註冊前為手錶充飽電力。（請參閱第 16 頁和第 17 頁。）

註冊 [PR]

當功能指針顯示“OFF”時，請按住按鈕 **B** 七秒以上。

- 您可以在模式設定為 [TME]，[L-TM]，[PR] 或 [CT] 且秒針顯示秒時操作按鈕。
- 如果秒針顯示“CALL”，“INFO”，“LL”或“ACT”，請按住按鈕 **A** 或 **B** 兩秒以取消顯示。

## 藍牙 4.0 無線技術

藍牙是一種在約 5 米到 10 米的距離內使用的無線通訊技術，用於手提式訊息產品，如智能手機，頭戴耳機和遊戲機。

- 本款手錶支持採用了省電技術的藍牙 4.0，即藍牙 4.0（藍牙低耗能）。
- 使用藍牙時，如果中間存在障礙物，如牆壁，則通訊距離可能變小。特別是人體，如手臂可能會影響通訊。

根據某些國家的法律，本款手錶的藍牙通訊技術可能不能使用。關於能夠使用本款手錶的藍牙通訊技術的國家列表，請訪問以下網頁。如果在列表以外的國家使用本款手錶，您可能會受到該國法律的懲罰。請在使用手錶前進行確認。

Citizen 錶全球網站：[“http://www.citizenwatch-global.com/”](http://www.citizenwatch-global.com/) → “Service & Support”

## 藍牙 4.0 無線技術

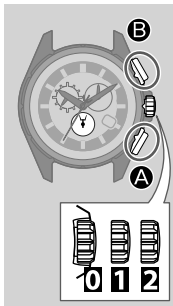
---

對工廠生產線等以及工業，科學或醫用的移動設備（如微波）可進行識別的當地無線電台（需要授權的無線電台），特定的低電力無線電台（無需授權的無線電台）和業餘無線電台（需要授權的無線電台）均可在本款手錶使用的頻帶範圍內（2.4 GHz）運行。

- 無論是可識別移動設備的當地無線電台，低電力無線電台，還是業餘無線電台，請在使用本款手錶前確認這些電台都不在附近運行。
- 如果本款手錶對可識別移動設備的無線電台發送了有害的無線電波干擾，請立即停止使用藍牙 4.0，並採取必要的措施，即聯絡最近的 Citizen 官方客服中心來避免干擾。
- 如果本款手錶對低電力無線電台或業餘無線電台發送了有害的無線電波干擾，請聯絡最近的 Citizen 官方客服中心。

- 在處於理想位置的情況下，藍牙 4.0 的可連接距離可達到 10 米左右。將發送器和接收器放在鋼筋混凝土或金屬牆壁後可能會阻礙無線電波的傳送，使通訊無法順暢運行。根據本款手錶使用的環境，通訊距離可能會縮短。
- 如果使本款手錶和以下電子裝置離得很近，由於會產生無線電波干擾和雜訊，因此可能會發生故障。
  - 使用 2.4 GHz 頻率範圍的裝置，包括無線 LAN，微波和數字無繩電話。無線電波干擾可能會切斷聲訊。
  - 帶有天線輸入端子的影音設備，包括收音機，電視機，錄像機和衛星調諧器。聲訊和圖像中可能會產生雜訊。
- 由於無線電波的使用，通過本款手錶傳送的訊息可能會被第三方有意或無意聽到。切勿使用本款手錶來交流重要訊息或涉及人命的訊息。

## 調整時間 — [TME]



- 1 將模式切換為 [TME]。（請參閱第 18 頁和第 19 頁）
- 2 將旋鈕拉出到位置 **2**。  
秒針轉動，然後顯示目前時間。
- 3 按下按鈕 **A** 或 **B**。  
秒針走動，然後顯示 0 秒位置。

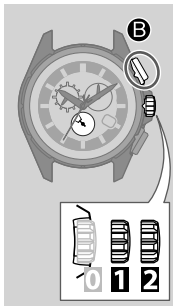
#### 4 旋轉旋鈕來調整時間。

- 您可以按每分鐘遞增的方式來調整時間。
- 時針，分針和 24 小時針是聯動的。
- 調整時間時，請特別注意 24 小時針，確保 AM 或 PM 時間設定正確。
- 如果您快速旋轉旋鈕幾次，手錶的指針將持續走動。想要停止快速走動，向任意方向旋轉旋鈕。

#### 5 根據可靠的時間訊號源將旋鈕壓入到位置 **0** 完成步驟。 此時，手動調整時間已完成。

### 調整日曆 — [CAL]

- 時針，分針和 24 小時針將顯示在 [TME] 模式下設定的時間。
- 在 [CAL] 模式下，只能通過手錶的震動來進行提醒。只有在 [TME]，[L-TM]，[PR] 或 [CT] 模式下才能通過秒針的顯示來進行提醒。



**1 將模式切換為 [CAL]。**（請參閱第 18 頁和第 19 頁）

**2 將旋鈕拉出到位置 2。**

秒針在旋轉後顯示內存中設定的目前月份和閏年；而功能指針則在旋轉後顯示內存中設定的目前星期。

**3 順時針方向旋轉旋鈕來調整月份和閏年。**

- 關於如何讀取月份和閏年的設定的指示，請參閱第 66 頁和第 67 頁。
- 每旋轉一次旋鈕，秒針就會走動一格。



#### 4 按下按鈕 **B**。

功能指針將稍微走動一點，然後顯示可被設定的日期。

#### 5 旋轉旋鈕來調整日期。

- 每當順時針方向充分旋轉旋鈕時，功能指針就會旋轉五次，日期就會前進一天。每當逆時針方向充分旋轉旋鈕時，星期就會倒退一天。
- 如果您快速旋轉旋鈕幾次，手錶的日期將持續走動。想要停止快速走動，向任意方向旋轉旋鈕。

#### 6 按下按鈕 **B**。

功能指針將稍微走動一點，然後顯示可被設定的星期。

#### 7 旋轉旋鈕來調整星期。

- 每當順時針方向充分旋轉旋鈕時，星期就會前進一天。每當逆時針方向充分旋轉旋鈕時，星期就會倒退一天。
- 在設定了星期後若按下按鈕 **B**，那麼您可以返回月份和閏年的設定。

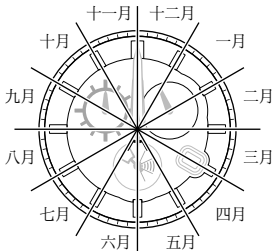
## 8 將模式切換為[TME]（或[L-TM]）完成步驟。（請參閱第 18 頁和第 19 頁）

- 日期將在凌晨 0:00（午夜）進行變更。完成該過程需要約 5 秒。

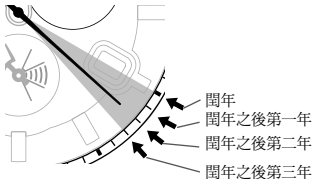
### 月份和年份顯示

當您手動調整時間和日曆時，秒針顯示年份和月份。如果上一次閏年之後經過的年數和月份設定正確，則日期會在每月的末尾自動校正。

月份通過平均分段來顯示。  
右圖中實線之間的空间對應每個月份的分段。



每一個分鐘記號代表上一次閏年之後經過的年數。



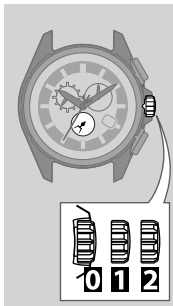
在上面的示例中，秒針顯示的是上一次閏年之後第二年的四月。

### 閏年之後經過年數的快速參照表

秒針顯示	閏年/閏年之後經過的年數	實際年份
小時記號	閏年	2012, 2016, 2020
第一個分鐘記號	第一年	2013, 2017, 2021
第二個分鐘記號	第二年	2014, 2018, 2022
第三個分鐘記號	第三年	2015, 2019, 2023

## 顯示當地時間

通過使用 [L-TM] 模式，手錶可以顯示另一個時區的時間（稱為當地時間）。



### 1 將模式切換為 [L-TM]。（請參閱第 18 頁和第 19 頁）

目前設定的當地時間顯示。

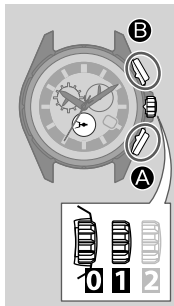
- 小時，分鐘，24 小時，日期和星期顯示。
- 如果手錶在顯示當地時間時接收時間訊息，那麼目前時間和當地時間會被校正為正確的時間。

## ■ 設定當地時間

在 [TME] 模式下設定的時差範圍是  $\pm 27$  小時，增量為 15 分鐘。

- 1 將模式切換為 [L-TM]。**（請參閱第 18 頁和第 19 頁）
- 2 將旋鈕拉出到位置 2。**
- 3 旋轉旋鈕來設定時差。**
  - 如果您快速旋轉旋鈕幾次，手錶的指針將持續走動。想要停止快速走動，向任意方向旋轉旋鈕。
- 4 將旋鈕壓入到位置 0 完成步驟。**

60 分鐘計時器最多可以顯示 59' 59"。



- 在 [CHR] 模式下，只能通過手錶的震動來進行提醒。該模式下不能通過秒針的顯示來進行提醒，而將模式切換為 [TME]，[L-TM]，[PR] 或 [CT] 時，手錶會通過秒針顯示和另一種震動結合的方式來進行提醒。

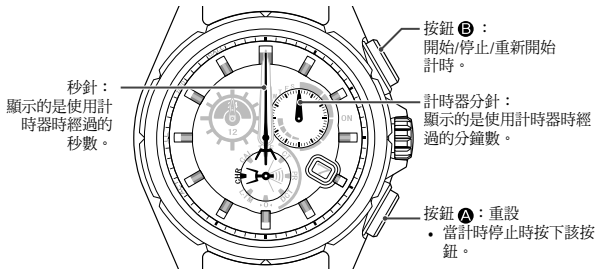
**1 將模式切換為 [CHR]。**（請參閱第 18 頁和第 19 頁）

秒針走動，然後顯示 0 秒位置，此時您可以開始計時。

**2 使用計時器。**

- 關於計時的方法，請參閱第 71 頁。

**3 將模式切換為 [TME]（或 [L-TM]），以退出計時器 [CHR] 模式。**（請參閱第 18 頁和第 19 頁）



- 經過連續一個小時的計時操作，計時器會自動停止並重設。拉出旋鈕也可以使計時器停止並重設。
- 時針，分針和 24 小時針反映的時間是在 [TME] 或 [L-TM] 模式下設定的時間。

## 檢查並校正基準位置



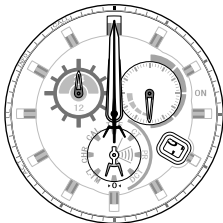
如果正確接收時間訊息後時間或日期仍不能正確顯示，請檢查基準位置是否正確。

### 何為基準位置？

本款手錶的所有指針和日期以該位置作為基準，顯示手錶的各種功能。

- 時針的基準位置：0:00
- 分針的基準位置：0:00
- 秒針的基準位置：0:00
- 24 小時針的基準位置：24:00
- 日期的基準位置：31 和 1 的中間
- 功能指針的基準位置：直接指向 6:00

### 正確的基準位置

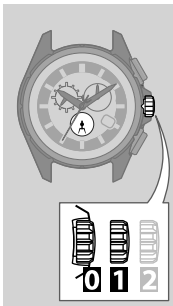


- 如果指針和/或日期反映的不是正確的基準位置，即使將手錶與 iPhone 的時間同步，手錶的時間，日期和其他顯示也不會正確顯示。



## 檢查基準位置

檢查各指針和顯示的基準位置是否正確。



- 1 將模式切換為 [▶0◀]。（請參閱第 18 頁和第 19 頁）

指針和日期將旋轉到內存中儲存的目前基準位置。

- 2 檢查目前基準位置。

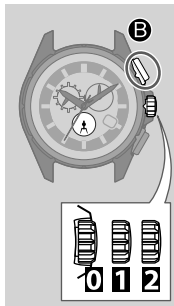
通過參考第 72 頁的圖表，確保各指針和日期的基準位置是正確的。

若目前基準位置不正確，請從第 74 頁的步驟 2 開始，按照指示來校正目前基準位置。

- 3 將模式切換為 [TME]（或 [L-TM]）完成步驟。（請參閱第 18 頁和第 19 頁）

## ■校正目前基準位置

校正各指針和顯示，使其顯示正確的基準位置。



- 1 將模式切換為 [▷0◀]。（請參閱第 18 頁和第 19 頁）

各指針和顯示顯示目前基準位置。

- 2 將旋鈕拉出到位置 **2**。

此時，您可以校正基準位置。

- 3 按下按鈕 **B**。

每按一次按鈕 **B**，激活的指針將稍微走動一點，顯示該指針（或日期）可被設定。指針走動的順序為：

日期/功能指針 → 時針，分針和 24 小時針  
→ 秒針 → 返回日期/功能指針

**4 旋轉旋鈕以校正所有指針/顯示的基準位置。**

- 如果您快速旋轉旋鈕幾次，手錶的指針和顯示將持續走動。  
秒針將轉滿一圈，其他指針和顯示會走動，直到您順時針或逆時針方向旋轉了旋鈕。

**5 如需要，請重複步驟 3 和 4。****6 將旋鈕壓入到位置 0。****7 將模式切換為 [TME]（或 [L-TM]）完成步驟。（請參閱第 18 頁和第 19 頁）**

## 疑難排解

手錶發生問題時，請參閱下表進行疑難排解。

問題症狀	解決方法	頁次
<b>與 iPhone 的連接</b>		
連接不成功 • 如果按照右側的解決方法仍不能解決問題，請聯絡最近的 Citizen 官方客服中心。	檢查電力儲存情況。	<b>16 和 17</b>
	檢查手錶模式。	<b>18 至 23</b>
	按住任意按鈕 <b>A</b> 或 <b>B</b> 兩秒以取消提醒顯示。	<b>33</b>
	將旋鈕壓入到位置 <b>0</b> 。	—
	避開會阻礙無線電波傳送或發出雜訊的物體。	—
	檢查您的 iPhone 和 iOS 的版本。	<b>25</b>
	重啟專門的應用程式。	<b>24</b>

問題症狀	解決方法	頁次
在可連接距離內沒有收到提醒	檢查連接狀態（“ON”，“OFF”）。	32
	檢查電力儲存情況。	16 和 17
	確保您的 iPhone 沒有被蓋住，如在口袋或錢包中。	—
	在[▶0◀]，[CHR] 或 [CAL] 模式下，只能通過震動來進行 iPhone 的提醒。只有在 [TME]，[L-TM]，[PR] 或 [CT] 模式下才能通過秒針的顯示來進行提醒。	33
	將應用程式螢幕上的功能設定為“1（開啟）”。	46 至 51
	在應用程式螢幕上檢查郵件賬戶的設定為“1（開啟）”。	56
註冊未成功	將“正在等待重新連接”的開關設定為“0（關閉）”。	35 至 40

問題症狀	解決方法	頁次
<b>與 iPhone 的连接 (續)</b>		
時間訊息無法自動獲得。	檢查您的 iPhone 是否在通訊距離內 (5 米到 10 米)，並且手錶和 iPhone 之間沒有障礙物。	-
	檢查連接狀態 (“ON”，“OFF”)。	<b>32</b>
	檢查手錶是否已準備好接收時間訊息 (模式設定為 [TME]，[L-TM]，[PR] 或 [CT]，並且旋鈕處於位置 <b>0</b> )。	<b>18 至 23</b>
	檢查您的 iPhone 的狀態 (充電或睡眠模式)。	-
使用 iPhone 搜索時，iPhone 沒發出聲訊。	應用程式上的“掃描”開關為“O (關閉)”或應用程式未在 iPhone 上激活。	<b>51</b>
	您的 iPhone 不在通訊距離內 (5 米到 10 米)。	<b>31</b>
	插入了耳機。	<b>51</b>
	您的 iPhone 還未進行註冊。	<b>35 至 40</b>

問題症狀	解決方法	頁次
秒針仍顯示“ACT”，完全沒有走動。	這是由於配對（註冊）或連接失敗而導致的。將旋鈕拉出到位置 <b>1</b> 或 <b>2</b> ，然後將旋鈕壓入到位置 <b>0</b> 。如果這不起作用，請將手錶擱置兩分鐘以上。 如果秒針仍不走動，請聯絡最近的 Citizen 官方客服中心。	-

### 指針走動異常

當手錶照射足夠的光線剛進行充電後，指針就快速旋轉（從盒子或口袋中拿出，從襯衫袖子內露出等）。	省電功能取消。請稍候，直到目前時間顯示。	<b>14 和 15</b>
指針不按照預期的方向走動。	檢查目前模式。	<b>18 至 23</b>

## 疑難排解

問題症狀	解決方法	頁次
秒針不走動。	檢查目前模式。在某些模式下秒針不走動。	<b>18 至 23</b>
	按下按鈕 <b>A</b> 或 <b>B</b> 以取消提醒顯示。	-
秒針每次走兩秒。	請為手錶充飽電力。	<b>10 至 15</b>

### 時間和/或日期不正確。

時間和日期的顯示不正確。	將模式切換為 [TME]。	<b>18 至 20</b>
	通過將手錶與 iPhone 的時間/日期訊息同步來調整時間和日曆。	<b>47</b>
	檢查 iPhone 上顯示的時間。	-
	手動調整時間和日曆。	<b>62 至 67</b>
	檢查並校正基準位置。	<b>72 至 75</b>



## 重設手錶—全部重設

當手錶指針由於強烈的震動或靜電等運行異常時（如指針不停止走動，或手錶在充電後仍不運行），建議重設手錶（全部重設）。

### 注意

重設手錶（全部重設）後，手錶的設定將變更為如下狀態：

- 日曆：1月1日（星期日）（閏年）
- 當地時間：±0小時

確保在使用前先調整目前基準位置和時間。

- 使用 iPhone 時，如果執行全部重設，那麼 iPhone 會斷開連接。但是，已註冊的 iPhone 的訊息將不會被刪除。

確保在全部重設後執行以下操作。

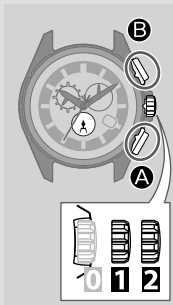
### **1. 校正基準位置。**

執行全部重設功能後，手錶處於基準位置模式。請參閱第 74 頁所述的基準位置設定步驟，從步驟 3 開始設定。

### **2. 調整時間和日曆。**

- 使用 iPhone 進行調整時：→ 連接 iPhone（請參閱第 44 頁），然後獲取時間訊息（請參閱第 47 頁）。
- 手動調整時：→ 請參閱第 62 頁到第 67 頁。

操作前請參考第 10 頁到第 13 頁的說明，確認手錶已充飽電力。



**1 將旋鈕拉出到位置 1。**

秒針走動，然後顯示 30 秒位置。

**2 旋轉旋鈕將模式切換為 [▶0◀]。**

除秒針以外的所有指針和顯示將顯示內存中儲存的目前基準位置。

直到所有指針/顯示停止運行後再操作手錶。

**3 將旋鈕拉出到位置 2。**

秒針顯示目前基準位置。

**4 同時按下按鈕 A 和 B。**

鬆開按鈕時，手錶將會震動，所有指針將會走動，表示全部重設已成功完成。

## Eco-Drive（太陽能）手錶使用的注意事項

### <務必使手錶定期充電>

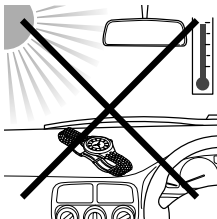
- 請注意，如果您穿長袖衣服，則手錶有可能停止走動，因為手錶被長袖遮蓋而不能照射到光線。
- 當您取下手錶時，請盡量將其放置在明亮的地方。這將確保手錶維持最佳運轉。

### ⚠ 注意 重新充電的注意事項

- 切勿在高溫下（約 60°C 或更高）進行手錶充電，因為這可能導致手錶的機芯發生故障。

例如：

- 將手錶太過靠近可產生大量熱能的光源，如日光燈或鹵素燈等的地方。
  - \* 當在日光燈下給手錶充電時，確保燈和手錶之間至少有 50 公分的距離，以避免手錶受熱過度。
- 在可能會產生高溫的環境下進行手錶充電，例如汽車儀表板位置。



### <充電電池的更換>

- 本款手錶使用特殊的充電電池，因此不需要定期更換電池。但是，長期使用之後，由於內部組件的磨損和潤滑運動的退化，電力消耗可能會增加。這可能會導致儲存的電力以更快的速度被耗盡。為了獲得最佳性能，我們建議您將手錶送去官方客服中心進行檢查（收費）以確保在出廠規格內進行操作。

### **警告** 充電電池的處理

- 請勿將充電電池從手錶中取出。  
如果有任何理由需要將充電電池從手錶中取出，儘可能使充電電池遠離孩童容易取得處，以免孩童誤吞。  
如果意外吞入充電電池，請立即就醫治療。
- 切勿將充電電池和普通垃圾一起處理。請按照當地市政府關於電池回收的指示進行處理，以防止火災危險或污染環境。

### **警告** 只使用指定的電池

- 切勿使用本款手錶指定充電電池以外的電池。  
本款手錶裝入其他電池將無法運轉，若強行使用其他電池並進行手錶充電，可能會造成充電過度，引起電池爆炸。  
這可能會損壞手錶並傷害戴錶者。  
更換充電電池時，請務必使用指定的充電電池。

# 防水功能



## 警告

### 防水功能

- 參閱錶盤和錶背上關於手錶防水功能的標示。下表提供了用途示例作為參考，以確保手錶的正常使用的。（防水功能單位“1bar”大致相當於1個大氣壓。）
- WATER RESIST(ANT) ××bar 也會以 W.R.××bar 標示。

名稱	標示	規格
	錶盤或錶背	
不防水	—	不防水
日常使用防水功能手錶	WATER RESIST(ANT)	防水功能達 3 個大氣壓
日常使用加強防水功能手錶	WATER RESIST(ANT) 5 bar	防水功能達 5 個大氣壓
	WATER RESIST(ANT) 10/20 bar	防水功能達 10 或 20 個 大氣壓



## 遇水情況下的使用



輕級防水（洗臉，下雨等）



游泳和一般的清洗工作



赤身潛水，水上運動



戴空氣罐潛水



錶弄濕時操作旋鈕或按鈕

不行

不行

不行

不行

不行

行

不行

不行

不行

不行

行

行

不行

不行

不行

行

行

行

不行

不行

## 防水功能

---

- 不防水手錶不能在與水有接觸的環境中使用。小心不要使該防水等級的手錶接觸到水氣。
- 日常使用防水功能（達 3 個大氣壓）表示這類錶可防止偶爾濺到的水花進入手錶。
- 日常使用加強防水功能（達 5 個大氣壓）表示這類錶可在游泳時使用，但不能在赤身潛水時使用。
- 日常使用加強防水功能（達 10/20 個大氣壓）表示這類錶可在赤身潛水時使用，但不能在戴着水下呼吸器或以氮氣的浸透式潛水時使用。

## 注意事項和使用限制

### ⚠ 注意 為避免引起傷害

- 當您戴著手錶抱小孩時，請特別小心，以避免引起傷害。
- 當您從事劇烈運動或工作時，請特別小心，以避免傷害自己和他人。
- 在可能會變得極熱的產所，如三溫暖或其他地方，請勿佩戴手錶，否則可能會被燙傷。
- 戴上和取下手錶時請小心，因為有可能損壞指甲，這取決於錶帶扣住的方式。
- 睡覺前請取下手錶。

### ⚠ 注意 注意事項

- 在使用手錶時務必將旋鈕按入（正常位置）。如果旋鈕為螺旋式，請務必將旋鈕完全擰緊。
- 手錶潮濕時，請勿操作旋鈕或任何按鈕。這可能會讓水滲入手錶，損壞手錶重要組件。
- 如果有水進入錶內或水霧在錶內長時間不散，請聯絡經銷商或客戶服務中心進行檢查和/或維修。

### ⚠ 注意 注意事項（續）

- 即使手錶的防水等級很高，也請注意以下事項。
  - 如果手錶浸到海水中，請用清水沖洗乾淨，然後用乾布擦乾。
  - 切勿將手錶放在水龍頭下直接沖洗。
  - 洗澡前請取下手錶。
- 如果有海水進入錶內，則宜將手錶用盒子或塑料袋包好立刻送去修理。否則，錶內的壓力會逐漸增大，可能使一些零件（錶面，旋鈕，按鈕等）脫落。

### ⚠ 注意 佩戴手錶時

#### <錶帶>

- 汗水，潤膚油和污垢會讓皮革，真皮和橡膠（氨基甲酸乙酯）錶帶逐漸老化。請確保定期更換錶帶。
- 皮革錶帶的材質屬性決定了這種錶帶在遇到潮濕時耐受性會受到影響（褪色，黏合劑脫落）。另外，潮濕的皮革錶帶可能會引起皮疹。
- 如果手錶濕了，建議將其取下，即使該手錶本身防水。
- 切勿將錶帶扣得太緊。儘量在錶帶和皮膚之間留足夠的空間，以便進行通風。

- 衣服或其他配件上的染料或污漬可能會弄髒橡膠（氨基甲酸乙酯）錶帶。由於這些污漬可能無法去除，因此佩戴手錶時請注意容易染色的物品（如衣服，皮包等東西）。此外，溶劑或空氣中的水氣可能會導致錶帶的質量發生退化。請更換已失去彈性或開裂的錶帶。
- 請在以下情況下申請調節或維修錶帶：
  - 由於腐蝕而造成錶帶異常。
  - 錶帶連接銷向外突出。
- 不建議您自行調節錶帶。正確調節錶帶需要特別的專業知識和經驗。如果不能正確進行調節，錶帶可能會脫落，導致手錶損壞。（某些零售商可能會在您購買手錶時提供錶帶調節工具。）  
關於錶帶調節，建議您聯絡出售給您手錶的零售商或最近的 Citizen 官方客服中心。對於某些維修店來說，如果手錶不是從那裡購買的，可能需要象徵性地收取錶帶調節的費用。

### <溫度>

- 在極高或極低的溫度下，本錶可能停走或其功能可能失靈。切勿在規格中描述的操作溫度範圍以外的環境中使用本錶。

## 注意事項和使用限制

---

### <磁性>

- 指針式石英手錶是以使用一小塊磁鐵的步進馬達作為動力的。若本錶遇到外部強烈磁力，則可能導致馬達無法正常運行，手錶無法顯示正確的時間。  
切勿讓本錶接近磁性醫療裝置（磁性項鍊，磁性橡皮圈等）或冰箱的磁性門封，手袋的磁性扣，移動電話的揚聲器，電磁烹飪裝置等。

### <強烈撞擊>

- 避免摔落手錶，或使其受到強烈碰撞。這可能導致故障和/或性能衰退，及錶殼和錶帶的損壞。

### <靜電>

- 石英手錶中使用的集成電路（IC）對靜電很敏感。請注意若將手錶置於強靜電環境中，手錶可能運行異常或完全無法運行。

### <化學物質，腐蝕性氣體和水銀>

- 如果手錶接觸到塗料稀釋劑，苯或其他含有這些溶劑的產品或溶劑（包括汽油，洗甲水，甲酚，浴室清潔劑和黏合劑，防水劑等），則可能褪色，溶解或破裂。小心使用這些化學物質。如果接觸到溫度計內使用的水銀，則錶帶和錶殼也可能褪色。

### <保護貼>

- 確保將手錶上的保護貼剝去（錶背，錶帶，扣環等）。否則，汗水或水氣可能會進入保護貼和手錶零件之間的空隙，從而可能引起皮疹和/或金屬零件被腐蝕。

### ⚠ 注意 務必保持手錶乾淨

- 旋轉旋鈕的同時將它完全壓入，並且定期按壓按鈕，可讓旋鈕和按鈕不至於因為異物累積而卡住。
- 錶殼和錶帶同內衣一樣與皮膚直接接觸。金屬的腐蝕或未被注意的污垢，如由汗水和灰塵造成的污垢，可能會弄髒衣服的袖子和其他部分。請時刻保持手錶乾淨。
- 錶殼和錶帶與皮膚直接接觸。如果您發現任何異常，請立即取下手錶，並聯絡您的醫生。  
如果金屬錶帶或錶殼上累積了汗水或污垢，請用刷子和中性洗滌劑徹底清潔乾淨。對於皮革或橡膠（氨基甲酸乙酯）錶帶，請用乾布擦拭乾淨。
- 皮革錶帶會因汗水或污垢而褪色。請務必用乾布擦拭，使皮革錶帶保持清潔。

## 注意事項和使用限制

---

### 保養手錶

- 用柔軟的乾布擦掉錶殼和錶面的污垢或水氣，如汗水。
- 對應金屬，塑料或橡膠（氨基甲酸乙酯）錶帶，用清水清洗污垢。用軟刷除去夾在金屬錶帶接縫處的少量污垢。
- 對應皮革錶帶，請用乾布擦去污垢。
- 如果您準備長期不使用本錶，請仔細擦掉汗水，污垢或水氣，並將其存放在妥當的地方，避免極熱或極冷且濕度大的地方。

#### <當手錶上塗有發光塗料時>

錶盤和指針上的塗料可幫助您在黑暗的地方讀取時間。發光塗料可儲存光源（日光或人工光源）並在黑暗處發光。

這種塗料不含任何放射性物質或任何對人體或環境有害的物質。

- 發光亮度會隨著時間的流逝逐漸變暗。
- 光亮（“發光”）的持續時間取決於光源的亮度，光源的類型，與光源的距離以及光源的照射時間和發光塗料的用量。
- 如果手錶接受的光照不足，則發光塗料可能不會發光，和/或發光後立即變暗。



## 參考資訊

### 關於藍牙

Bluetooth® 字符和圖標是 Bluetooth SIG, Inc. 所有的註冊商標。

某些國家可能禁止藍牙的使用。請參閱第 59 頁。

## 規格

型號	W760	型式	指針式太陽能手錶
時間準確性 (無時間訊號接收)	在正常操作溫度 (+5°C 和 +35°C 之間) 下佩戴， 每月 ±15 秒內		
操作溫度範圍	-10°C 至 +60°C		
顯示功能	<ul style="list-style-type: none"><li>• 時間：小時，分鐘，秒鐘，24 小時</li><li>• 日曆：日期，星期</li></ul>		
充飽電力後最長運轉 時間	<ul style="list-style-type: none"><li>• 充飽電力到耗盡電力（當省電功能每天工作約 7.5 小時）： 約 8 個月（使用 iPhone 時） 約 17 個月（未使用 iPhone 時）</li><li>• 電力不足警示功能開啟時的電力儲存：約 10 天</li></ul>		
電池	充電電池（鈕扣型鋰電池），1 件		

## 其他功能

- 太陽能功能
- 電力儲存顯示（四個等級）
- 過度充電保護功能
- 電力不足警告功能（以兩秒的間隔移動）
- 節能功能（省電功能）
- iPhone 的相關顯示
  - 連接狀態顯示（**ON/OFF**）
  - 進行中的通訊處理顯示（**ACT**）
  - 提醒顯示（**CALL/INFO/LL**）
- 計時器（以每秒遞增的方式，最多可計時 60 分鐘）
- 當地時間
- 萬年曆（可至 2100 年 2 月 28 日）

規格和本手冊的內容如有變更，恕不另行通知。